

ления необходимых финансовых и технических ресурсов в соответствии с их обязанностями по РКООНИК.

Отмечая десятилетнюю годовщину подписания РКООНИК и приступая к рассмотрению вопроса о будущих мерах, касающихся изменения климата и повышения уровня моря, мы призываем Организацию Объединенных Наций, смыслом существования которой является поддержание международного мира и безопасности, уделить больше внимания этому вопросу, а международное сообщество — укрепить свою ведущую роль в борьбе с этой глобальной угрозой.

В заключение мы хотели бы отметить, что усилия, направленные на достижение устойчивого развития малых островных государств, подобных Тувалу, не принесут желаемых результатов, если не будут приняты срочные и решительные меры по решению проблемы изменения климата. Тувалу призывает к осуществлению Киотского протокола отнюдь не в своих сугубо личных интересах. Если в безотлагательном порядке не будут приняты соответствующие меры, то весь мир ощутит более серьезные последствия, чем те, которые мы уже испытываем на себе сейчас.

Мы надеемся, что на встрече в этом общем доме нашей семьи — Организации Объединенных Наций — родится лучшее понимание и стремление обеспечить устойчивую безопасность и выживание Тувалу, малых островных государств и всего мира.

И да благословит Господь Организацию Объединенных Наций!

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить исполняющего обязанности премьер-министра Тувалу за только что сделанное им заявление.

Достопочтенного Маатиа Тоафу, исполняющего обязанности премьер-министра Тувалу, сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра и министра труда Антигуа и Барбуды достопочтенного Уинстона Болдуина Спенсера

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает заявление премьер-министра и министра труда Антигуа и Барбуды.

Достопочтенного Уинстона Болдуина Спенсера, премьер-министра и министра труда Антигуа и Барбуды, сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-французски*): Я с радостью приветствую премьер-министра и министра труда Антигуа и Барбуды Его Превосходительство достопочтенного Уинстона Болдуина Спенсера.

Г-н Спенсер (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Выступая сегодня перед Генеральной Ассамблеей, я в равной степени испытываю гордость и робость.

Среди 190 государств, входящих в состав Организации Объединенных Наций, Антигуа и Барбуда находится в числе наименьших по размеру и численности населения. Учитывая столь скромные показатели, нетрудно понять робость, которую я испытываю, выступая с этой прославленной и уважаемой во всем мире трибуны. В то же время тот факт, что Антигуа и Барбуда выпала сегодня высокая честь обратиться к Организации Объединенных Наций, однозначно является поводом для гордости.

Что касается меня, то ровно полгода назад я стал премьер-министром от избранной на первый срок партии, которая пришла к власти по результатам выборов в правительство Антигуа и Барбуды, состоявшихся 23 марта этого года. Поэтому представленная мне возможность выступить с этой трибуны на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи — особая радость и особая честь для меня лично.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить признательность Генеральному Секретарю за лестные слова, сказанные им по случаю формирования правительства нашей страны. Учитывая, что прежде у власти на протяжении всей двадцатитрехлетней истории существования нашего государства, а также в течение немалого периода до этого, находилась одна и та же политическая партия, можно сказать, что руководство нашей партии и правительство страны только учатся делать первые шаги. Поэтому, надеюсь, невольные отступления от протокола, которые, возможно, будут допущены мною, вы отнесете на счет моей неопытности.

2004 год, когда было отстранено от власти правительство, долгие годы управлявшее страной, стал для Антигуа и Барбуды годом кардинальных перемен и серьезных вызовов. По индексу развития человеческого потенциала Организации Объединенных Наций Антигуа и Барбуда отнесены к группе высокоразвитых государств. По показателю доходов на душу населения, Антигуа и Барбуда отнесены к группе стран со средним уровнем доходов.

Несмотря на очевидное изначальное неравенство стран, основной задачей Организации Объединенных Наций является создание для всех равных возможностей в мире, где все страны — как большие, так и малые — тесно взаимодействуют друг с другом. Я говорю это, несмотря на то, что слишком часто создается впечатление, что такие факторы, как размер территории и сила, используются в деятельности Организации Объединенных Наций неосторожно, неоправданно, а подчас и без достаточно веских оснований.

Структура Совета Безопасности наглядно демонстрирует, что существующий принцип «одно государство — один голос» имеет свои недостатки. Поэтому велико искушение ответить фразой из предисловия к книге «Излучина реки» лауреата Нобелевской премии, Видиадхару Найпола: «Мир таков, какой он есть». Я считаю, что высшее предназначение Организации Объединенных Наций — бросить вызов существующему в мире порядку и с неослабевающим упорством стараться изменить мир и из такого, каков он сейчас, сделать его таким, каким он мог бы стать. В связи с вышесказанным напрашивается обоснованный и весьма важный логический вывод: одной из основных задач Организации Объединенных Наций является оказание помощи малым государствам-членам, таким, как Антигуа и Барбуда, с тем чтобы они стали такими, какими они могли бы стать. Мы осознаем, что Организация Объединенных Наций предпринимает все возможные усилия по осуществлению этого мандата, чему во многом способствует мудрое руководство нашего нестигаемого Генерального Секретаря Его Превосходительства г-на Кофи Аннана.

Неудивительно, что малые общества англоязычных стран Карибского бассейна стали жертвами, а не получателями благ глобализации и нового мирового экономического порядка. Организация Объединенных Наций согласилась с этим утверждением в Декларации тысячелетия. В Декларации призна-

ется, что, несмотря на колоссальные возможности, которые открывает глобализация, связанные с ней блага, а с другой стороны, и ее издержки, распределяются очень несправедливо. В ней признается, что развивающиеся страны и страны с переходной экономикой сталкиваются с особыми трудностями в ходе решения проблем глобализации.

В Декларации тысячелетия указывается на необходимость принятия на глобальном уровне политики и мер, учитывающих потребности развивающихся стран и стран с переходной экономикой и разрабатываемых и осуществляемых при их эффективном участии. В Декларации тысячелетия признается коллективная ответственность всех государств за торжество принципов человеческого достоинства, равноправия и равенства во всем мире. В ней подтверждается приверженность нахождению всеобъемлющих и эффективных решений проблем задолженности развивающихся стран с низким и средним доходом посредством осуществления различных мер на национальном и международном уровнях в целях сохранения задолженности на приемлемом уровне в долгосрочной перспективе.

Однако реальность состоит в том, что мнения пяти постоянных членов Совета Безопасности имеют значительно больший вес, чем мнения остальных государств — членов Организации Объединенных Наций.

Кроме того, не так давно мир стал свидетелем фактической маргинализации Организации Объединенных Наций, вопреки здравым опасениям, решительным образом высказанным всеми членами Организации Объединенных Наций. Я не имею ни малейшего желания оказаться затоптанным слонами, участвующими в историческом сражении, начавшемся в этом форуме и в начале этого года переместившемся на другое поле действий — Ближний Восток. Вместе с тем, я вынужден задать вопрос: как могло случиться, что Организация Объединенных Наций, похоже, исключила возможность урегулирования продолжающегося военного конфликта в Ираке на основе переговоров в качестве одной из имеющихся альтернатив.

В том что касается удовлетворения особых потребностей уязвимых малых государств и микроэкономических систем, то Организация Объединенных Наций, к сожалению, как обычно, оказывается в роли пассивного наблюдателя в процессе решения

вопросов, касающихся международных торговых отношений и развития. Организация Объединенных Наций не признается в качестве одного из главных участников создания мирового экономического порядка и международных торговых условий в двадцать первом столетии. Сложилось мнение, что этими вопросами должны заниматься такие институты, как Всемирная торговая организация, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Целевая группа по финансовым мероприятиям и Международный валютный фонд и Всемирный банк. Две из этих организаций представляют собой форумы, в состав которых входит небольшое число богатых государств, которые не всегда уделяют достаточное внимание проблемам уязвимости малых государств и стран с переходной экономикой.

Мы отнюдь не убеждены в том, что эти организации, решения которых могут влиять на судьбу таких малых государств, как Антигуа и Барбуда или опустошенные недавними ураганами Гренада и Гаити, в достаточной степени учитывают особые потребности малых карибских государств.

Примеры того, как малые государства Карибского бассейна становились мишенями ОЭСР и могущественных Соединенных Штатов, все еще свежи в нашей памяти. Вмешательство сверхдержавы в традиционные соглашения о торговле бананами и сахаром между Европой и странами Карибского бассейна имело не менее разрушительный характер и, несомненно, намного более далеко идущие последствия, чем огромные разрушения, причиненные Гренаде ураганом «Айвэн». Возражения ОЭСР против так называемой «пагубной налоговой практики» носили явно дискриминационный характер в отношении международных финансовых центров в Карибском регионе. Мы отреагировали на этот вызов ответственным и эффективным образом.

Мы считаем, что англоязычные страны Карибского бассейна могут служить примером для всего человечества. Мы представляем зону мира на планете, раздираемой междоусобными и межгосударственными конфликтами. Мы создали достойные подражания парламентские демократические системы. За исключением ряда печальных случаев страны Карибского региона осуществляют смену своих правительств сугубо путем проведения выборов.

Наши страны, несмотря на небольшой размер своих территорий, богаты людскими талантами. Карибские страны Содружества дали миру Боба Марли. Мы подарили миру лауреатов Нобелевской премии Артура Льюиса, Дерека Уолкотта и Видьядхары Найпула. Мы также подарили миру музыку в стиле рэгги, калипсо, сока и шумовые оркестры. Мы внесли свою лепту в кулинарное искусство стран всего мира. Мы подарили миру самых быстрых женщин-легкоатлетов. Мы внесли свой вклад в повышение качественного уровня научной профессуры в различных странах мира, благодаря «экспорту» наших лучших умов.

В наших странах — самые прекрасные в мире пляжи, и мы приглашаем народы всего мира приехать к нам, чтобы насладиться ими и нашей ни с чем несравнимой природой. Страны Карибского бассейна — это зеленые оазисы на нашей планете, содрогающейся от катаклизмов, являющихся результатом бездушного отношения к природе некоторых развитых стран и стран с переходной экономикой.

Хотя мы и относимся к числу малых государств, тем не менее мы ведем широкомасштабную борьбу с международными наркокартелями в рамках мощных и эффективных союзов, в состав которых входят Соединенные Штаты, Канада, Великобритания и другие страны.

Я считаю своим гражданским долгом от имени моей страны напомнить этому форуму о том, что мы должны выполнять свои обязанности, закрепленные в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций: а именно выступать в качестве центра координации усилий государств в области международного сотрудничества в целях решения гуманитарных проблем.

Недавно в результате стихийных бедствий двум государствам Карибского бассейна Гренаде и Гаити был нанесен огромный ущерб. В Гренаде разрушено около 90 процентов жилых домов. Гражданское общество находится в состоянии глубокого шока. Экономика стерта с лица земли, правительство полностью парализовано. Это означает, что в стране фактически отсутствует власть.

На Гаити ураган «Джин» только что унес жизни более 1000 человек, и ожидается, что число погибших в ближайшие дни удвоится. В целях предотвращения вспышек эпидемий погибших хоронят

в братских могилах. Жилые дома разрушены, зерновые культуры уничтожены, здания на 10 футов затоплены водой. Положение оставшихся в живых жителей Гонаива — третьего по величине города Гаити, — страдающих от нехватки продовольствия и воды, становится все более безнадежным. Миротворцы Организации Объединенных Наций и учреждения по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи действуют на пределе своих возможностей.

Масштабы разрушений, которым подверглись Гренада и Гаити, можно сравнить лишь с масштабами разрушений, причиняемых массированными военными бомбардировками. В свете сложившейся ситуации я настоятельно призываю Организацию Объединенных Наций, все государства — большие и малые — прийти на помощь этим двум карибским странам, разрушенным недавними ураганами. Они, несомненно, должны квалифицироваться как районы бедствий.

Наша адекватная помощь и прежде всего помощь развитых стран в ответ на тяжелое положение Гренады и Гаити станет важным шагом на пути их восстановления и реконструкции и будет содействовать облегчению страданий измученных и бедствующих народов этих стран. Мы должны действовать оперативно, действовать немедленно.

Позволю себе заявить, что моя страна, Антигуа и Барбуда, поистине является Организацией Объединенных Наций в миниатюре. Доля иммигрантов из стран Карибского региона в нашей стране выше, чем в других карибских государствах. На улицах Сент-Джонса, столицы Антигуа и Барбуды, можно услышать практически все наречия Карибского региона, английскую и испанскую речь. Можно услышать также речь выходцев из Китая, Сирии, Ливана, Европы и Африки. В знак признания уникального многообразия Антигуа и Барбуды мы намеряемся построить Карибский парк фестивалей, который станет местом для празднования самобытности всего Карибского региона.

Я решил воспользоваться этой возможностью для того, чтобы настоятельно призвать Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций обратиться с просьбой к сильным государствам и международным учреждениям пересмотреть политику карательных санкций в отношении малых государств, уже достигших определенных успехов в деле развития экономики и улучшения условий

жизни своих граждан. Разве не парадоксально то, что только в сфере финансирования развития достижение более высокого уровня «вознаграждается» наказанием? Как только малые государства начинают демонстрировать признаки благополучия, то сокращается финансирование развития, затрудняется доступ к технической помощи. В результате малые государства лишаются поддержки в тот самый момент, когда они начинают вставать на ноги. Малые развивающиеся государства никогда не будут ограждены от внешних потрясений.

Меры международной безопасности, санкционированные американским законом о борьбе с терроризмом, принятым после 11 сентября 2001 года, легли тяжелым финансовым бременем на экономику государств — членов Карибского сообщества. Мы вынуждены финансировать инфраструктуру безопасности, средства на которую нами не предусматривались. В результате обострения проблем в области безопасности в Соединенных Штатах карибские страны сталкиваются сейчас с проблемами, связанными с депортацией из Соединенных Штатов все большего числа преступников. Эта ситуация опасна тем, что среди этих депортируемых лиц вполне могут оказаться готовые кандидаты для вербовки в системы организованной преступности и наркоторговли. Население карибских стран просто не готово эффективно реагировать на такие вызовы.

Среди стран — членов Организации восточно-карибских государств Антигуа и Барбуда считается относительно состоятельной страной. Суровая действительность состоит в том, что экономика Антигуа и Барбуды переживает устойчивый спад. В стране накапливается катастрофическая задолженность. Мы отмечаем вызывающий тревогу уровень безработицы, особенно среди молодежи. Это может подвергнуть значительную часть нашей молодежи серьезному риску.

Многие из этих проблем носят общий для малых карибских государств характер. Политические курсы и правила определяются в организациях, контролируемых малочисленной группой могущественных государств. В этой связи возникает противоречие: по мере того как мы, малые государства, стремимся достичь посильного максимально возможного для нас уровня развития, нас же за эти успехи и наказывают.

Политические деятели в развитом мире, страны-доноры и многосторонние донорские учреждения не должны судить по нашим природным и физическим характеристикам об уровне нашего экономического и социального развития.

В нынешнюю эпоху глобализации, когда главный упор делается на размере территории государства — причем чем больше, тем лучше, — быть малым государством, разумеется, крайне невыгодно. Малым государствам трудно диверсифицировать производство. Рабочие места сконцентрированы в небольшом числе отраслей — в сельском хозяйстве, туризме и сфере обслуживания. Трагично, что сегодня мы сталкиваемся с ситуацией, когда наша безработная молодежь легко втягивается в торговлю наркотиками.

Учитывая, что Карибский регион является общепризнанным перевалочным пунктом наркотиков между Латинской Америкой и Соединенными Штатами и Европой, соблазн получения легких денег и действенная реклама наркобаронов делают такого рода «трудоустройство» весьма привлекательным для молодежи Карибского региона.

Объединенная прогрессивная партия, к которой я принадлежу, проводила предвыборную кампанию на платформе транспарентности, подотчетности и честности во всех действующих государственных учреждениях и структурах и в обществе в целом. В качестве доказательства серьезного отношения моего правительства к борьбе с коррупцией я хотел бы упомянуть, что первые шесть месяцев пребывания его у власти я внес в парламент страны законопроект о борьбе с коррупцией и честности.

Мое правительство вместе с большей частью народа Антигуа и Барбуды готовы к любым вариантам, способным укрепить нашу приверженность благому управлению в нашей стране.

Я призываю Организацию Объединенных Наций встать на защиту принципов Декларации тысячелетия, которые предусматривают равенство больших и малых государств. Для такого призыва есть очевидные причины.

Страны Карибского сообщества (КАРИКОМ) в настоящее время проводят три различных вида переговоров, которые окажут серьезное влияние на экономику наших стран и благосостояние их населения. До сегодняшнего дня не было сделано ника-

ких уступок с учетом особых потребностей малых государств на наших переговорах с Европейским союзом, переговорах о зоне свободной торговли на Американском континенте и с Всемирной торговой организацией. И, как представляется, не все участники этих переговоров разделяют основополагающие цели Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

Если Антигуа и Барбуда, а также другим малым государствам Карибского региона и мира не будет сделано никаких позитивных предложений, то, по крайней мере, избавьте нас от наказания в виде лишения возможности пользоваться специальными льготами, которые пока позволяют нам продвигать вперед экономику наших стран.

Антигуа и Барбуда благодарит Генеральную Ассамблею за возможность выступить с предложением о том, чтобы в соответствии с буквой и духом Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций малым государствам, таким как государства — члены КАРИКОМ, была предоставлена обещанная возможность пользоваться плодами глобализации и новой мировой экономической структурой, с тем чтобы впредь они не оставались жертвой, каковой они, если быть точным в определениях, на сегодняшний день являются.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра и министра труда Антигуа и Барбуды за заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра и министра труда Антигуа и Барбуды distinguished Уинстона Болдуина Спенсера сопровождают с трибуны.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Бахрейна Его Превосходительству шейху Мухаммеду бен Мубараку Аль Халифе.

Шейх Мухаммед бен Мубарак Аль Халифа (Бахрейн) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего с огромным удовольствием и от всей души поздравить Вас и передать наилучшие пожелания Вам и дружественному государству Габон в связи с Вашим избранием на пост Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и по